

498761-2026 - Hange

Saksamaa – Haljasalade maastikukujundustööd – Garten- und Landschaftsbauarbeiten

OJ S 137/2026 20/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, V M 1 -

Vergabestelle für den Öffentlichen Hochbau

E-posti aadress: vergabe-hochbau@senstadt.berlin.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Kirjeldus: Neubau einer Grundschule mit Sporthalle, Hauptstraße 9, 10317 Berlin Lichtenberg

- Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Menetluse tunnus: bb91525f-c0cb-4a7f-8d54-58a747a0008b

Sisemine tunnus: VM_26154_VOB_O_Ksu

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112710 Haljasalade maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptstraße 9

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10317

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: - Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 € für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, eine Abfrage beim Wettbewerbsregister (Bundeskartellamt) durchführen. - Der Auftraggeber wird auf der Grundlage der EU-Sanktionsverordnungen zur Bekämpfung des Terrorismus und zur Durchsetzung von Embargos (EG) Nr. 881/2002 vom 27.05.2002, 753/2011 vom 01.08.2011 sowie 2580/2001 vom 27.12.2001 eine Abfrage in den Finanz-Sanktionslisten (<https://www.finanz-sanktionsliste.de/fisalis/>) veranlassen.

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), insbesondere im Hinblick auf die Abgabe von Erklärungen, siehe Vergabeunterlagen. Eine elektronische Rechnungsstellung ist zulässig, aber nicht erforderlich. Angebote können ausschließlich von registrierten

Bewerbern über die Vergabeplattform (iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Bildung krimineller Vereinigungen und alle weiteren Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A: - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bieters in Frage stellt - Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft bzw. die Durchführung von Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 6f EU VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Kirjeldus: Garten- und Landschaftsbauarbeiten für die Neugestaltung der Pausenhofflächen mit rund 10.150 m² Fläche. Folgende wesentliche Arbeiten sind auszuführen: -

Abbrucharbeiten - Bodenarbeiten, Herstellung Rohplanum - Grabenarbeiten für Leitungen - Entwässerungsleitungen - Einfassungen Tiefbordsteine, linear und radial - Einfassungen Muldensteine - Einfassungen Betonfertigteile - Pflasterarbeiten, befahrbar und nicht befahrbar - Rasengittersteine - EPDM Belag Spiel- und Sportflächen - EW-Rinnen und Fassadenrinnen - Einzäunung Schulgrundstück - Ballfangzaun Sportfeld - sonstige Ausstattungselemente (Poller, Radständer, Mülleimer) - Spielgeräte Neubauten - Gartengeräteraum mit Holzverkleidung - Pergola mit Holzverkleidung - Einhausung Müll und Trafo - Betonfertigteile wie Sitzbänke, Einfassungen - Rasen- / Wiesenansaat, inkl. Fertigstellungs- und Entwicklungspflege - Pflanzflächen, inkl. Fertigstellungs- und Entwicklungspflege - Baumpflanzungen, inkl. Fertigstellungs- und Entwicklungspflege - Sanierung Bestandsmauer
Sisemine tunnus: 0

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112710 Haljasalade maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: nein

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptstraße 9

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10317

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 358 Päevad

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEed): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Sooline võrdõiguslikkus

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eignung zur Berufsausübung: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: - Eintragung in einem

Präqualifikationsverzeichnis Amtliches Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) oder

Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ) oder für nicht präqualifizierte

Unternehmen ist die Eigenerklärung V 124.H F einzureichen: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und

kurze Beschreibung der Eignungskriterien: -Eintragung in einem Präqualifikationsverzeichnis

Amtliches Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) oder Verein für Präqualifikation von

Bauunternehmen e.V. (PQ) oder für nicht präqualifizierte Unternehmen ist die Eigenerklärung

V 124.H F einzureichen: -Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei

gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze

Beschreibung der Eignungskriterien: -Eintragung in einem Präqualifikationsverzeichnis

Amtliches Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) oder Verein für Präqualifikation von

Bauunternehmen e.V. (PQ) oder für nicht präqualifizierte Unternehmen ist die Eigenerklärung

V 124.H F einzureichen: - Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu

fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,

wobei für die wichtigsten Leistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung

und das Ergebnis beizufügen sind, - Angaben über die Zahl der in den letzten drei

abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert

nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal; - Angabe,

welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben

beabsichtigt.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 17/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207167>
Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:
Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>
URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/08/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: siehe Vergabeunterlagen

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/08/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: 4-Augen-Prinzip nach § 14EU VOB/A: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin -Öffnungstermin- unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen. Die Abgabe von mehr als einem Hauptangebot ist nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen. Eine elektronische Rechnungsstellung ist zulässig, aber nicht erforderlich.

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen

sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, V M 1 -

Vergabestelle für den Öffentlichen Hochbau

Registreerimisnumber: 0204:11-1300000V01-71

Osakond: Abteilung V - Hochbau - Referat V M, V M 1 - Vergabestelle für den Öffentlichen Hochbau

Postiaadress: Fehrbelliner Platz 4

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10707

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: SenStadt, Abteilung V - Hochbau - Referat V M, V M 1 - Vergabestelle für den Öffentlichen Hochbau

E-posti aadress: vergabe-hochbau@senstadt.berlin.de

Telefon: +49 30901733342

Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/sbw/>

Hankija profiil: <https://www.berlin.de/vergabepattform/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: 0204:11-1300000V00-74

Postiaadress: Martin-Luther-Str. 105

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10825

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer des Landes Berlin

E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 3090138316

Faks: +49 3090137613

Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: b9d5b100-ba36-4310-89f9-31d6d399b1eb - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 17/07/2026 14:33:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 498761-2026

ELT S väljaande number: 137/2026

Avaldamise kuupäev: 20/07/2026